



## Making a difference

**A special spotlight on a Brussels Airlines b.foundation partner, Medics Without Vacations**

**M**ade up of about 600 Belgian doctors, nurses and paramedics, members of Medics Without Vacations spend two to three weeks of their annual holidays on medical missions to Africa. More than two teams leave for Africa every week, bringing with them bandages, medical instruments and equipment as well as medication. They aim to lift the healthcare available in Africa to a higher level and treat patients in African hospitals on a voluntary basis. They also train their African counterparts and provide assistance at the technical and organisational levels in partner hospitals, with the evolution of each partner hospital closely monitored.

Katelijne Declerck is a nurse who has been on 18 medical missions to Africa, including Congo, Rwanda and Burkina Faso. "The difference between Africa and the luxuries of the Ghent University Hospital where I work is large," she says. "There is always a shortage of stuff, poor hygiene or the nurse to patient ratio is low. Yet under these difficult



Nurse Katelijne Declerck (left) is a regular volunteer on medical missions to Africa, which includes surgeries (right)

GRIET HENDRICKX

circumstances, we work with the utmost respect together with our African colleagues. Working for Medics Without Vacations has enriched my life and I really feel I can make a difference in Africa."

*Medics Without Vacations welcomes all support to aid medical missions in Africa. Please forward your donations to the following bank account in Belgium: **BE73 7331 0001 0060.***

**For more information on Medics Without Vacations, visit [azv.be](http://azv.be)**

## FR Changer les choses

**Pleins feux sur un partenaire de la b.foundation de Brussels Airlines, Médecins Sans Vacances**

Regroupant quelque 600 médecins, infirmiers et auxiliaires médicaux, les membres de Médecins Sans Vacances partent pendant deux à trois semaines pendant leurs congés annuels pour participer à des missions médicales en Afrique. Chaque semaine, plus de deux équipes partent pour l'Afrique, emmenant avec elles des pansements, des instruments et des médicaments, ainsi que des appareils médicaux. Leur but est d'améliorer la qualité des soins de santé disponibles en Afrique et de soigner bénévolement les patients dans les hôpitaux africains. Ces bénévoles forment aussi leurs confrères africains et offrent une assistance aux niveaux technique et organisationnel dans les hôpitaux qu'ils visitent, en surveillant de près l'évolution de chaque établissement partenaire.

Katelijne Declerck est infirmière et a participé à dix-huit missions médicales, notamment au Congo, au Rwanda et au Burkina Faso. Elle explique : « La différence est grande entre l'Afrique et le luxe de l'hôpital universitaire de Gand où je travaille. On manque en permanence de quelque chose, l'hygiène laisse à désirer, la proportion d'infirmiers par rapport aux patients est insuffisante, etc. Pourtant, dans ces conditions difficiles, nous collaborons dans le plus grand respect avec nos collègues africains. Je trouve enrichissant de travailler pour Médecins Sans Vacances et j'ai vraiment le sentiment de pouvoir changer les choses en Afrique ».

*Médecins Sans Vacances accepte toutes les formes d'aide en faveur des missions médicales en Afrique. Soutenez-nous en faisant un don sur le compte bancaire suivant en Belgique : **BE73 7331 0001 0060.***

**Pour en savoir plus sur Médecins Sans Vacances, consultez leur site : [azv.be/fr](http://azv.be/fr)**

## NL Een verschil maken

**Alle schijnwerpers gericht op Artsen Zonder Vakantie, partner van Brussels Airlines b.foundation**

Artsen Zonder Vakantie is een vereniging van zo'n 600 Belgische artsen, verpleegkundigen en paramedici die twee à drie weken van hun eigen jaarlijkse vakantie besteden aan medische missies in Afrika. Elke week vertrekken er minstens twee teams naar Afrika met in hun bagage niet alleen verbanden, medische instrumenten en toestellen maar ook geneesmiddelen. Zij willen de gezondheidszorg in Afrika naar een hoger niveau tillen en behandelen patiënten in Afrikaanse ziekenhuizen op vrijwillige basis. Ze brengen ook hun kennis over aan hun Afrikaanse collega's en geven zowel technische als organisatorische ondersteuning aan partnerziekenhuizen, waarbij de ontwikkeling van elke partnerinstelling nauwlettend wordt gevolgd.

Verpleegkundige Katelijne Declerck, die al heeft deelgenomen aan 18 medische missies, waaronder in Congo, Rwanda en Burkina Faso, zegt: "Er is een enorm verschil tussen Afrika en de luxe van het Universitair Ziekenhuis in Gent waar ik werk. Er is altijd wel een tekort aan iets, een gebrek aan hygiëne of onvoldoende verpleegkundigen voor het aantal patiënten. Ondanks deze moeilijke omstandigheden werken we altijd als volwaardige en respectvolle partners samen met onze Afrikaanse collega's. Werken voor Artsen Zonder Vakantie heeft mijn leven verrijkt en ik voel echt dat ik een verschil kan maken in Afrika."

*Artsen Zonder Vakantie verwelkomt elke bijdrage ter ondersteuning van haar medische missies in Afrika. Doneren kan door uw bijdrage te storten op het volgende Belgische rekeningnummer: **BE73 7331 0001 0060.***

**Voor meer informatie over Artsen Zonder Vakantie, surf naar [azv.be](http://azv.be)**



Scan this code with your smartphone to find out more about b.foundation, or visit [brusselsairlines.com/CSR](http://brusselsairlines.com/CSR)

Scannez ce code à l'aide de votre smartphone pour en savoir plus sur b.foundation, ou rendez-vous [brusselsairlines.com/CSR](http://brusselsairlines.com/CSR)

Scan deze code met uw smartphone om meer te vernemen over b.foundation, of surf naar [brusselsairlines.com/CSR](http://brusselsairlines.com/CSR)